

Una Na Sulat Pablo Para Ta Mga Taga-Tesalonica

*Pauna Na Mga Ambal Parti Ta Yi Na Libro Na
Una Na Tesalonica*

Yi na libro pasulat Pablo para ta mga ittaw naan ta syudad Tesalonica na mga gatuo ki Cristo. Ta timpo Pablo, Tesalonica an kapital ta prubinsya Macedonia na sakep ta pagdumala ta gubirno ta Roma. Na giling Pablo naan ta lain-lain na mga lugar na gasugid kanen an ta miad na balita parti ki Cristo, giling kanen ta Tesalonica. Tenged tama na mga taga-Tesalonica gatuo ki Cristo, gaump-isa na may anen na mga gatipon-tipon na gatuo. Naan ta *Mga Binuatan 17:1-9* pwidi nyo mabasa parti ta pag-umpisa Pablo ta iya na ubra naan ta Tesalonica. Na giling Pablo naan ta Tesalonica, bag-o nang kanen galin ta syudad Filipos tenged may mga ittaw dya na gakontra ta iya na pagsugid ta miad na balita.

Tuyo Pablo ta pagsulat naan ta mga taga-Tesalonica na mga gatuo para danen an mag-pabiskeg ta iran na nakem daw magpalig-en man ta iran na pagtuo. Naan ta yi na libro gapasalamat Pablo naan ta Dyos tak nabalitaan din parti ta iran na pagtuo daw paggugma naan ta Dyos daw naan man ta mga paryo danen na ittaw. Naan man ta yi na libro papademdem din ki danen daw ino batasan din na kanen an naan pa ta Tesalonica na duma ki danen. Pasabat man Pablo mga insa na alin ta mga gatuo parti ta pag-abot Cristo alin ta

langit. Gusto danen mlaman na daw naan ta pag-abot Cristo, mga gatuo an na napatay en mabanaw aged mabui asta ta ula katapusan. Gusto man danen mlaman daw kan-o gid mabot Cristo an. Sabat Pablo ki danen na dapat pirmi danen anda ta pag-abot ta Ginuo maskin dili mlaman daw kan-o kanen mabot. Dapat man na amblihan danen iran na batasan para ula may masaway ki danen naan ta adlaw ta iya na pag-abot.

Mga Tupiko Naan Ta Libro Na Una Na Tesalonica

1. Pagpangamusta alin ki Pablo daw iya na mga duma (1:1)
2. Pagpasalamat danen Pablo naan ta Dyos (1:2-10)
3. Batasan daw buat danen Pablo na danen duma ta mga taga-Tesalonica (2:1-16)
4. Liag danen Pablo na miling isab naan ta Tesalonica (2:17 - 3:5)
5. Kalipay danen Pablo tenged ta balita Timoteo parti ta mga gatuo naan ta Tesalonica (3:6-13)
6. Ambal Pablo parti ta batasan na makapalipay ta Dyos (4:1-12)
7. Tudlo Pablo parti ta mga matabo ta pag-abot Ginuo Jesus (4:13 - 5:11)
8. Katapusan ta yi na surat (5:12-28)

Pagpangamusta Alin Ki Pablo Daw Iya Na Mga Duma

¹ Yaken i Pablo daw ake na mga duma Silas daw Timoteo gapangamusta ki kyo naan ta syudad Tesalonica na mga gatipon-tipon na gatuo na yon man mga ittaw na iya ta Dyos Amay daw Ginuo Jesu-Cristo.

Kabay pa na mabaton nyo mga kaayaran daw katawwayan na alin ta Dyos.

Pagpasalamat Danen Pablo Naan Ta Dyos

² Pirmi kay gapasalamat ta Dyos tenged ki kyo tanan daw pirmi nay kyo yan pasambit naan ta ame na mga pangamuyo.

³ Ta ame na pagpangamuyo naan ta Dyos na ate man na Amay, pirmi nay pademdem mga miad nyo na nabuat na bunga ta inyo na pagtuo daw inyo man na pagpangabellay ta pagsirbi nyo ta Dyos tenged ta inyo na paggugma ki kanen daw mga paryo nyo na itlaw. Pademdem nay man na tenged ta inyo na pagsalig naan ta ate na Ginuo Jesu-Cristo, nasarangan nyo maskin ino na naagian nyo.

⁴ Mga utod nay na papalangga ta Dyos, gapasalamat kay tak nlaman nay na kyo yan papili ta Dyos na iya gid na mga itlaw.

⁵ Nlaman nay tak na pasugid nay kan-o ki kyo miad an na balita parti ki Cristo, gatuo kaw gid ki kanen, piro dili tenged nang ta mga pasugid nay ki kyo. Gatuo kaw tenged pagaeman kay ta Dyos Ispiritu Santo ta ame na pasugid daw nlaman nyo man na ame na pagpati ta miad na balita terek gid ta ame na tagipusuon. Na naan kay дума ki kyo, nakita nyo man dayad nay na batasan daw ula kay дума na tuyo daw dili, para nang ta inyo na kayaran.

⁶ Nlaman nay na kyo yan papili ta Dyos tak gasunod kaw man ta ame na batasan daw batasan man ta Ginuo tenged bisan naagian nyo tama na mga kabellay, gapati kaw man gyapon ta miad na

balita na may kalipay kaw na alin ta Dyos Ispiritu Santo.

⁷ Tenged ta inyo na pagtuo daw dayad na batasan, duma na mga gatuo naan ta Macedonia daw Acaya gasunod ki kyo bilang iran na mudilo.

⁸ Tenged ki kyo, namatian ta mga itlaw naan ta Macedonia daw Acaya mga tudlo na alin ki Ginuo Jesus. Dili nang nyan, mga itlaw naan ta tama na mga lugar na madyo nabalitaan danen na gasalig kaw ta Dyos. Gani, dili en kinanglan na magsugid kay pa ki danen parti ki kyo tak nlanan en danen.

⁹ Mga itlaw na kamati parti ta inyo na pagtuo, danen mismo gasugid parti ta ame na ubra dyan na giling kay ki kyo. Pasugid man danen na tenged gapati kaw ta ame na pawali, padilian nyo inyo na pagsirbi ta mga dyos-dyusan daw anduni gasirbi kaw en ta matuod na Dyos na bui.

¹⁰ Pasugid man danen na gapaabot kaw ta pag-abot Jesus na Bata Ta Dyos alin ta langit. Jesus an, kanen pabannaw ta Dyos daw kanen ate na manluluwas para dili ta maageman silot na mabot tenged ta kagilek ta Dyos.

2

Batasan Daw Buat Danen Pablo Na Danen Duma Ta Mga Taga-Tesalonica

¹ Mga utod nay, nlanan nyo na bakod tabang ki kyo ame an na pag-iling dyan ki kyo.

² Bag-o kay giling ki kyo, papangabot kay daw papagayyaan gid ta mga itlaw naan ta Filipos na gakontra ta ame na pagwali. Maskin iling tan ame na naagian naan ta Filipos daw tama na mga itlaw dyan ta Tesalonica na gakontra man ki kami, ula

kay adlek na gasugid ki kyo ta miad na balita na alin ta Dyos tak patabangan kay din.*

³ Yi mga tenaan na bakod tabang ki kyo ame an na pag-iling dyan ki kyo: Ame na pawali matuod gid daw dili man bula, ula kay malain na tuyo daw ula nay man kyo yan paluko.

⁴ Iling tan ame na batasan tak kami i mga itlaw na papili ta Dyos para saligan din ta pagsugid ta miad na balita. Ame na tuyo ta pagwali para kanen an malipay ki kami, dili para malipay mga itlaw an. Nalam gid kanen an daw ino naan ta ame na isip.

⁵ Nlaman din daw nlaman nyo man na kan-o na gawali kay ki kyo, ula kay gadayaw-dayaw ki kyo para batunon nyo ame na mga patudlo daw ula nay man kyo yan paluko para ta ame na kaugalingen.

⁶ Ta ame na pagwali ame na tuyo dili para dayawen kay nyo o dayawen kay ta duma na mga itlaw. Bisan may katengdanan kay na mga apustulis Cristo, na naan kay kan-o ki kyo, ula nay pabetang naan ta ame na isip mga pribiliyo ta ame na katengdanan.

⁷ Ta ame na pagtratar ki kyo, miad kay na paryo ta inay na gasagod ta iya na mga bata.

⁸ Tened ta bakod nay na gugma ki kyo, nalipay kay na gatudlo ki kyo ta miad na balita na alin ta Dyos. Dili nang nyan, gatabang kay man ki kyo ta bisan ino na paagi tak papalangga nay kyo yan.

* **2:2** Naan ta Mga Binuatan 16:11-40 pwidi nyo mabasa parti ta mga inagian Pablo naan ta Filipos daw naan ta Mga Binuatan 17:1-9 parti ta mga inagian din naan ta Tesalonica.

⁹ Mga utod nay, nlanan ko na nademdeman nyo daw ino ame na pagpangabellay kan-o na naan kay pa ki kyo. Adlaw daw kilem gaubra kay para ta ame na mga kinanglanan tak dili kay miag na mangayo ki kyo mintras na gatudlo kay ki kyo parti ta miad na balita na alin ta Dyos.

¹⁰ Nlanan ta Dyos daw nlanan nyo man na naan kay kan-o dyan, dayad ame na batasan. Ula kay gabuat ta malain ki kyo na mga gatuo, pirmi usto ame na buat daw ula kaw man may masaway ki kami.

¹¹ Nlanan nyo man na ame na pagtratar ta kada isya ki kyo paryo ta amay na galaygay naan ta iya na mga bata. Gapalig-en kay ta inyo na nakem daw gatabang kay man ki kyo para malipay inyo na nakem. Gaambal kay man

¹² na dapat sunuron nyo batasan na liag ta Dyos tak kyo yan mga itlaw na kabaton ta upurtunidad na paatag din na isya kaw man ta mga itlaw na padumalaan din na magduma ki kanen daw makala pa gid kanen an naan ta mabot na adlaw.

¹³ Pirmi kay gapasalamat ta Dyos tenged kan-o na namatian nyo miad na balita na alin ki kanen na pasugid nay ki kyo, pabaton nyo na matuod na naan alin ta Dyos ame na ambal, dili naan alin ta mga itlaw. Pamatuod na alin gid ki kanen tak kyo yan na gatuo padayon na gabag-o inyo na batasan tenged ta inyo na pagpati ta miad na balita.

¹⁴ Mga utod nay, nlanan ta mga itlaw na gapati kaw gid ta miad na balita tak kyo yan paryo ta mga gatipon-tipon na mga itlaw na iya ta Dyos naan ta Judea na mga gatuo man ki Jesu-Cristo. Bilang mga gatuo, naagian nyo mga kabellay tenged ta

mga kasimanwa nyo na dili-Judio na gakuntra ki kyo paryo ta naagian ta mga gatuo naan ta Judea tenged ta iran na mga kasimanwa na Judio na gakuntra ki danen.

¹⁵ Anay pa sa, mga Judio mga gapatay an ta mga manugsugid ta kabebet-en ta Dyos daw mga Judio man tenaan na Ginuo Jesus pasintinsyaan ta kamatayen. Mga Judio man anduni tenaan na papalin kay naan ta tama na mga lugar na naan kay dya gawali. Mga Judio na gabuat ta mga malain na iling tan, ula nalipay Dyos an ki danen. Anduni, mga Judio an na ula gatuo ki Cristo, paryo na tanan na mga itaw pakuntra danen

¹⁶ tak na gawali kay parti ki Cristo naan ta mga dili-Judio para magtuo daw maluwas alin ta silot ta iran na mga sala, mga Judio an na ula gatuo gatingwa na mapegengan kay. Iling tan, gadugang na gadugang mga sala ta mga Judio asta iran na mga sala paryo gantangan na panno daw dapat en kalisen. Anduni, gilek gid Dyos an ki danen daw sigurado na maageman danen silot na alin ki kanen.

Liag Danen Pablo Na Miling Isab Naan Ta Tesalonica

¹⁷ Mga utod nay, na papalin kay dyan ta mga itaw na gakuntra ki kami, sikad gid ame na kasebe tenged gulpi kay pabelag ki kyo na ame na nabatyagan paryo ta nabatyagan ta bata na gulpi pabelag naan ta iya na ginikanan. Ula nang lugay pagtapos ta pagpalin ki kami, gatingwa kay gid na magkitaay ki isab tak nidlaw kay gid ki kyo. Bisan ula kay dyan anduni na duma ki kyo, ame na nakem naan pa man gyapon ki kyo.

¹⁸ Nlaman nyo gid na liag nay na malik dyan ki kyo. Yaken mismo gatingwa gid ta pila na bisis na miling inta dyan, piro papegengan a Satanas.

¹⁹ Simpri gusto nay na magsud-o ki kyo isab tak kyo yan ame na paglaem daw kalipay tenged sigurado kay na maglig-en pa gid inyo na pagtuo. Naan ta adlaw na ate na Ginuo Jesus mabot daw kiten i tanan magtubang ki kanen, may mabaton kay na dayad na bales alin ki kanen tenged ta ame na ubra na gapalig-en ta inyo na pagtuo tak kyo yan pamatuod na dayad ame na ubra na paryo kaw ame na primyo na kuruna.†

²⁰ Tenged ki kyo, gadayaw kay ta Dyos daw nalipay kay.

3

¹ Gani, na dili nay en maagwanta ame na pung-aw ki kyo, kami Silas daw Timoteo gadisisyon na miad pa daw yaken daw Silas nang magpabilin naan ta Atenas

² daw Timoteo an pailingen nay dyan ki kyo. Kanen ate na utod ki Cristo na дума nay man ta pagsirbi ta Dyos paagi ta pagsugid ta miad na balita parti ki Cristo. Papailing nay dyan kanen an ki kyo para magpalig-en ta inyo na pagtuo daw magpabiskeg ta inyo na nakem

† **2:19** Kuruna na pasambit naan ta birsikulo disi-nuibi pabuat alin ta daon daw bulak daw pabetang naan ta ulo ta mga manug-ampang na gadaag bilang iran na primyo. Beet ambalen Pablo na mga gatuo an naan ta Tesalonica paryo papabugal na primyo na atag ki kanen daw ki danen man Silas daw Timoteo tenged ta iran na pagpangabellay ta iran na pagsirbi ta Dyos.

³ aged magpadayon kaw man gyapon ta inyo na pagtuo bisan naagian nyo tama na mga kabellay. Nlaman nyo gid na naan daan ta plano ta Dyos na kiten na mga gatuo maagian ta iling tan tenged ta ate na pagtuo.

⁴ Na naan kay pa kan-o dyan na duma ki kyo, gaambal kay daan na kiten na mga gatuo maagian ta mga kabellay. Anduni, naagian nyo en daw nlaman nyo man na matuod ame na paambal ki kyo.

⁵ Tenged ta mga kabellay na naagian nyo, sikad gid ake na pag-isip para ki kyo tak daw matintar kaw Satanas na dili kaw magpadayon ta inyo na pagtuo, ula pulos ame na pagpangabellay ta pag-sugid ta miad na balita ki kyo. Tenged na dili ko en magwanta na magtagad ta balita parti ki kyo, papailing ko nang en Timoteo ki kyo aged mlaman ko daw gapadayon kaw ta inyo na pagtuo.

Kalipay Danen Pablo Tenged Ta Balita Timoteo Parti Ta Mga Gatuo Naan Ta Tesalonica

⁶ Anduni bag-o nang gabot Timoteo na naan galin dyan ki kyo daw nalipay kay gid ta dayad din na balita parti ki kyo na kyo yan gapadayon ta inyo na pagtuo daw gagugmaay kaw man. Gasugid man kanen an na pirmi kaw gademdem ki kami na may kalipay daw liag nyo gid na magkitaay ki isab tak nidlaw kaw gid ki kami na yon man ame na liag na magkitaay ki.

⁷ Gani, mga utod nay, bisan nakulian kay ta ame na pagwali daw naagian nay mga kabellay tenged ta mga gakontra, biskeg pa man gyapon ame na

nakem tak nlanan nay na terek gid inyo na pagtuo ta Ginuo.

⁸ Daw magpadayon kaw ta inyo na pagtuo, malipay kay gid.

⁹ Na gapangamuyo kay, bakod gid ame na pagpasalamat ta Dyos tak nalipay kay gid tenged ki kyo.

¹⁰ Adlaw daw kilem, gapangamuyo kay gid na daw pagbeet ta Dyos miling kay dyan ki kyo na magkitaay ki isab daw magtudlo kay man aged maglig-en pa gid inyo na pagtuo.

¹¹ Anduni, kabay pa na Dyos an na ate man na Amay, kanen mismo daw ate na Ginuo Jesus magatag ki kami ta upurtunidad na miling kay dyan ki kyo.

¹² Kabay pa man na tabangan kaw ta Ginuo aged magdugang pa gid inyo na paggugmaay ta kada isya daw inyo man na paggugma naan ta tanan na mga itlaw paryo ta ame na paggugma ki kyo.

¹³ Kabay pa man na Ginuo an magpalig-en ta inyo na pagtuo aged naan ta adlaw ta iya na pag-abot na duma ki kanen tanan din na mga itlaw, ula may masaway ki kyo naan ta tubangan ta Dyos na ate man na Amay tak pirmi kaw gatuman ta iya na liag.

4

Ambal Pablo Parti Ta Batasan Na Makapalipay Ta Dyos

¹ Mga utod nay, na naan kay dyan kan-o, gatudlo kay ki kyo parti ta pagsunod ta batasan na makapalipay ta Dyos daw pasunod nyo man ame na patudlo. Anduni tenged ta katengdanan na atag

ta Ginuo Jesus ki kami, gapangabay kay gid ki kyo na magprusigir kaw pa gid ta inyo na buat na makapalipay ta Dyos.

² Iling tan ame na pangabay tak sigurado kay na ula kaw nalipat ta ame na patudlo na alin gid ki Ginuo Jesus.

³ Liag ta Dyos na inyo na batasan igo ta mga itlaw na iya gid. Gani, dili kaw magbuat ta malaw-ay ta panan-aw ta Dyos.

⁴ Kada isya ki kyo dapat malam magpegeng ta iya na kaugalingen na daw ino buaten din igo ta liag ta Dyos daw miad man naan ta panan-aw ta mga itlaw.

⁵ Dapat na dili kaw magsunod ta mga liag nyo an na malain paryo ta mga itlaw na ula gapati ta Dyos.

⁶ Likawan nyo gid malaw-ay na mga buat aged ula bisan kino ki kyo makasala kuntra ta iya na mga utod ki Cristo. Gapaandam kay gid ki kyo kan-o pa na silutan ta Dyos mga itlaw na gabuat ta malaw-ay ta iya na panan-aw.

⁷ Dili kaw magbuat ta malain na iling tan tak kiten i mga napili ta Dyos na magtuman ta iya na liag. Ula ki papili para magbuat ta makagayya.

⁸ Gani, bisan kino na ula gatuman ta tudlo ko i, dili yaken pasikway din. Iya an na pasikway Dyos na gaatag ki kiten ta Dyos Ispiritu Santo aged kiten magtuman ki kanen.

⁹ Parti ta paggugmaay ta kada isya bilang mga mag-utod ta pagtuo, dili en kinanglan na iambal ko pa ki kyo naan ta sulat ko i tak patudluan kaw en ta Dyos na maggugmaay kaw

¹⁰⁻¹¹ daw yon gid pabuat nyo tak pagugma nyo tanan na mga utod ki Cristo na naan ta bilog na Macedonia. Piro, mga utod nay, ame i na palaygay anduni paryo man gyapon ta patudlo nay kan-o ki kyo na dapat maggugmaay kaw pa gid, tingwaen nyo na pirmi dayad inyo na pagdumaay, dili kaw sali ta pasilabet ta pangabui ta duma daw dapat kada isya ki kyo mangita ta iya na pangabuian.

¹² Dapat iling tan inyo na buaten aged tauron kaw ta mga itlaw na ula gatuo tenged ta dayad nyo na batasan daw dili nyo man kinanglan na magsalig ta duma na mga itlaw para ta inyo na pangabuian.

Tudlo Pablo Parti Ta Mga Matabo Ta Pag-abot Ginuo Jesus

¹³ Mga utod nay, anduni liag nay na mlaman nyo kamatuuran an parti ta mga gatuo na napatay en aged dili kaw masebean ta miad paryo ta mga itlaw na ula gasalig ta Dyos.

¹⁴ Tenged gapati ki na Jesus napatay daw naban-naw, gapati ki man na naan ta adlaw na mabot Jesus para mag-ukom ta tanan na mga itlaw, mga itlaw na napatay na gatuo ki Jesus bannawen ta Dyos daw dleen naan ki Jesus naan ta kalangitan.

¹⁵ Yi na tudlo nay ki kyo alin ki Ginuo Jesus: Naan ta adlaw na mabot kanen, kiten i na mga gatuo na bui pa ta yon man na adlaw dili ki muna na magsugat ki kanen kaysa ta mga gatuo ya na napatay en.

¹⁶ Ta iya na pag-abot, magpababa kanen alin ta langit daw magsinggit kanen ta iya na sugo na mabannaw mga napatay dengngan ta ambal

ta manugdumala na angil daw dengngan man ta tunog ta trumpita ta Dyos. Una na matabo, danen ya na mga gatuo na napatay en mabannaw

¹⁷ daw sunod, kiten na mga bui pa ta yon man na adlaw gulpi kamangen na tipunon duma ki danen na nabannaw daw kiten i dleen duma ki danen naan ta mga panganod na magsugat ta Ginuo naan ta kalangitan. Umpisa ta yon gid na uras na magsugat ki ta Ginuo, kiten i magduma ki kanen asta ta ula katapusan.

¹⁸ Ipademdem nyo ta kada isya ame i na tudlo aged mga nasebean an mapalipay nyo.

5

¹ Mga utod nay, dili en kinanglan na magsulat a pa parti ta adlaw na mabot Ginuo an

² tak nlaman nyo gid na mabot kanen an ta adlaw na ula papaabot ta mga ittaw paryo ta pag-abot ta manakaw naan ta kilem.

³ Naan ta timpo na mabot en Ginuo, mga ittaw na ula gapati ta Dyos salig danen na tanan lineng daw ula adlekan. Piro, ta yon man na adlaw ta pag-abot ta Ginuo, gulpi nang mabot ki danen silot na alin ta Dyos paryo ta gulpi nang abot sakit ta gettek ta isya na manugbata en daw ula bisan isya ki danen na makalikaw ta silot.

⁴ Piro kyo yan a na mga utod nay, naan ta adlaw na Ginuo an mabot, dili kaw magulpian paryo ta ittaw na nagulpian ta pag-abot ta manakaw tak dili kaw en mga ittaw na “naan ta delem” paryo ta mga ittaw na ula gasunod ta Ginuo.

⁵ Anduni kyo yan tanan na mga gasunod ki kanen mga ittaw na “naan ta pawa” daw “naan

ta adlaw”. Kiten i dili en mga itlaw na “naan ta kilem” o mga itlaw na “naan ta delem”.

⁶ Gani, dapat pirmi ki anda ta pag-abot ta Ginuo daw dapat amblian ta man ate na batasan na pirmi ki magpegeng ta ate na kaugalingen na paryo ki ta mga itlaw na bugtaw daw naan ta igo na isip. Dapat dili ki magparyo ta mga itlaw na ula gatuo tak ula naan ta iran na isip pag-abot an ta Ginuo na danen an paryo ta gatunuga.

⁷ Di' ba ta kilem mga itlaw gatunuga daw ta kilem man mga itlaw gainem asta na naingaw?

⁸ Piro, kiten i a dili iling tan tak kiten mga itlaw na “naan ta adlaw”. Gani, dapat amblian ta ate na batasan na magpegeng ta ate na kaugalingen paagi na padayon ki na gatuo daw gagugmaay ta kada isya daw gasalig na maluwas ki alin ta silot na ula katapusan. Daw iling tan na magambli ki ta ate na batasan, paryo ki ta sundalo na gaambli ta iya na kaugalingen paagi ta pagsuot ta pangsagang ta iya na lawa daw pagsuot ta kalo na ilmit.

⁹ Na kiten i pabuat ta Dyos na iya na mga itlaw, dili din tuyo na maageman ta silot na ula katapusan. Tuyo din an na luwasen ki din alin ta silot na ula katapusan paagi ta ate na Ginuo Jesu-Cristo.

¹⁰ Napatay Ginuo Jesus para ki kiten aged naan ta adlaw na kanen an mabot, bisan daw napatay ki en o bui ki pa, kiten i magduma ki kanen asta ta ula katapusan.

¹¹ Gani, paryo ta inyo na buat anduni, magpadayon kaw gid na magpalig-en ta inyo na pagtuo daw magtabangay kaw na magpalipay ta kada isya.

Katapusan Ta Yi Na Sulat

¹² Mga utod nay, gapangabay kay na iatag nyo pagtaod naan ta mga ittaw na gapangabellay para ta inyo na kayaran. Tenged ta katengdanan na paatag ta Ginuo ki danen, gapanguna danen daw galaygay ki kyo parti ta inyo na pagsunod ta Ginuo.

¹³ Tenged ta iran na ubra para ki kyo, tauron nyo gid danen an daw gugmaen. Gapangabay kay man ki kyo na tingwaen nyo na pirmi malineng inyo na pagdumaay.

¹⁴ Mga utod nay, galaygay kay ki kyo na ambalan nyo gid mga paryo nyo an na gatuo na dili miag mubra na dapat danen an mag-ubra para ta iran na pangabuian. Duma man na mga gatuo na galuya iran na nakem tabangan nyo na malipay iran na nakem para masarangan danen daw ino iran na prublima. Tabangan nyo man duma an na dili pa lig-en iran na pagtuo daw dili pa usto iran na pagsunod ta batasan na igo ta mga gatuo. Dapat langkawen nyo inyo na pasinsya naan ta tanan.

¹⁵ Daw may ittaw na magbuat ta malain ki kyo, dili kaw magbales. Magtingwa kaw pirmi na magbuat ta miad naan ta kada isya daw naan man ta tanan na mga ittaw na ula gatuo.

¹⁶ Dapat pirmi kaw malipay,

¹⁷ pirmi mangamuyo

¹⁸ daw magpasalamat ta Dyos maskin ino inyo na naagian tak iling tan na mga buat igo ta liag ta Dyos para ki kyo na sakep ki Jesu-Cristo.

¹⁹ Dili nyo kuntraen daw ino liag an ta Dyos Ispiritu Santo na buaten nyo tak daw kuntraen

nyo, paryo na apoy an pabubuan nyo ta waig.

²⁰ Dili nyo isipen na ula pulos patudlo ta mga itaw alin ta mga papaintindi ta Dyos Ispiritu Santo ki danen.

²¹ Daw may mga itaw na mag-ambal na iran na patudlo alin ta Dyos Ispiritu Santo, dapat na matian nyo ta usto daw isipen gid anay aged mlan nyo daw matuod na alin ki kanen iran an na patudlo. Mga patudlo na matuod na alin ki kanen, tumanen nyo.

²² Piro, daw ino na mga patudlo na malain, dili nyo tumanen.

²³ Dyos na gaatag ta katawwayan ta ate na kabui, kabaypa na bag-uon kaw din aged sunuron nyo gid batasan na igo ta mga itaw na iya gid. Beet ambalen na paagi ta iya na tabang ki kyo, bilog nyo na kabui, tanan nyo na paisip daw tanan nyo man na pabuat makapalipay ki kanen aged ula may masaway ki kyo naan ta adlaw na ate na Ginuo Jesu-Cristo mabot na mag-ukom ta tanan.

²⁴ Kanen na gaatag ki kyo ta upurtunidad para buaten na iya na mga itaw na magsunod ta batasan na igo ta iya na liag, sigurado na kanen man magtabang ki kyo para batasan nyo igo ta iya na liag tak masaligan gid kanen an.

²⁵ Mga utod nay, pangamuyuan kay nyo.

²⁶ Ipakamusta kay nyo naan ta tanan na mga utod ki Cristo na papakita nyo inyo na pagpalangga bilang mag-utod ki Cristo.

²⁷ Tenged ta ake na katengdanan na atag ta Ginuo, gapangabay a ki kyo na basaen nyo yi na sulat naan ta tanan na mga utod ki Cristo.

²⁸ Kabay pa na mabaton nyo mga kaayaran na alin ta ate na Ginuo Jesu-Cristo.

**Pulong ta Dyos: Genesis daw bag-o na
kasugtanan
New Testament in Kagayanen**

copyright © 2007 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kagayanen

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789718260722

The New Testament

in Kagayanen

© 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

709ea6af-436e-5fdf-ab05-7100c7987131